


EIGENTUMSURKUNDE

CERTIFICATE OF OWNERSHIP - ACTE DE PROPRIÉTÉ

Name des Pferdes: *Arriba La Primavera*
Name/Nom
Geschlecht: Stute
Sex/Sexe
Rasse: Criollo
Breed/Race
Züchter: 084616
Breeder/Éleveur Dr. Heino Graf von Bassewitz
Dorfstr. 42
17179 Dalwitz

Lebensnummer: DE 410100009506
Identification No./No. d'identification
Farbe: Hellbraun
Colour/Robe
Geburtsdatum: 05.06.2006
Date of birth/Date de naissance
Zuchtbrand: 
Brand/Marque au fer rouge
Nummernbrand: 95
Brand number/Marque d'un numéro au fer rouge
Mikrochip (Nummer):
Microchip (number)/Puce électronique (numéro)

Vater/Sire/Père	Tape Yaguari II DE 304040579386 Palomino (Criol)
Santa Cruz Incauto DE 3020204107 (Criol)	Santa Cruz Insolito DE 302025701570 (Criol)
	Cuesta Vivja Dominguera DE 302025009170 (Criol)
Tape Aceituna DE 3020215802 (Ausl.P)	Puchero DE 3020207074 (Ausl.P)
	Tape Kirie DE 3020207493 (Ausl.P)

Mutter/Dam/Mère	Hauptstutbuch Zuchtbuch: Criollo La Sangria DE 304043826384 Braun (Criol)
Pericon DE 3020228438 (Ausl.P)	Palo a Pique DE 3020215851 (Ausl.P)
	Gonzalera DE 3020219153 (Ausl.P)
Cabezada DE 3020220002 (Ausl.P)	Tape Ventarron DE 3020213188 (Ausl.P)
	Chanclleta DE 3020214684 (Ausl.P)

Erläuterungen/Note/Commentaire

Die Eigentumsurkunde steht demjenigen zu, der Eigentümer des Pferdes i.S. des BGB ist. Sie ist daher bei Veräußerung des Pferdes zusammen mit dem ebenfalls zum Pferd gehörigen Pferdepass dem neuen Eigentümer zu übergeben und bei Tod des Tieres an den ausstellenden Verband zurückzugeben. Bei Verlust dieser Urkunde ist ausschließlich der ausstellende Verband berechtigt, eine als Zweitschrift gekennzeichnete Ersatzurkunde auszustellen. Bitte diese Urkunde getrennt von dem Pferdepass aufbewahren!

The person is entitled to the Certificate of Ownership if the owner of the horse as defined by the BGB (German Civil Code). In case of sale, it must be handed over to the new owner together with the horse passport. In case of death of the horse, it must be handed over to the issuing association. In case of loss of this certificate, only the issuing association is authorized to issue a replacement which shall be marked as a duplicate. Please keep this certificate of owner separately from the horse passport!

L'acte de propriété revient à la personne qui est propriétaire du cheval, comme défini par le Code civil "BGB". C'est pourquoi, en cas de vente du cheval, il doit être remis avec le passeport au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, il doit être redonné à l'association délivrante. En cas de perte de cet acte, seulement l'association délivrante a le droit de délivrer un acte de remplacement, marqué comme duplicata. Cet acte de propriété doit être gardé séparément du passeport du cheval.



Verden, den 02.05.2007

Ort, Ausstellungsdatum, Unterschrift, Stempel des Zuchtverbandes/Beauftragten
Place, date, signature, stamp of the breeding society/commissioner
Place, date, signature, cachet de l'association d'élevage/commissionnaire

Ausgestellt durch
Issued by
Établi par